

## AFRO-ASIATISCHES INSTITUT SALZBURG

Wr. Philharmonikergasse 2, 5020 Salzburg, Tel: +43 662 84 14 13 -12 & Fax: -6, E-mail: office@aai-salzburg.at

### STIPENDIENANSUCHEN Application for Scholarship Stipendienprogramm für EINE WELT One-World Scholarship Programme

### Doktoratsstudium/PhD

für das Studienjahr for the academic year **2018/19**

#### 1. Persönliche Angaben Personal details

**Familienname** Surname : \_\_\_\_\_

**Vorname(n)** First name(s) : \_\_\_\_\_

**Geschlecht** Sex:                      m/m               w/f

**Geburtsdatum** Date of birth \_\_\_\_\_

**Geburtsort/Land** Place/Country birth \_\_\_\_\_

**Familienstand** Marital Status: \_\_\_\_\_

**Derzeitige Staatsbürgerschaft** \_\_\_\_\_  
Present nationality

**Adresse in Österreich, Telefon-Nr., E-mail** Address in Austria, phone number, e-mail

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Heimatadresse** Permanent address

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Wer soll bei dringenden Anlässen benachrichtigt werden? Name, Adresse, Telefon-Nr.:**  
Who is your emergency contact? Name, address, phone number

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### 2. STUDIUM IN ÖSTERREICH Studies in Austria

**Aufenthalt in Österreich seit (Monat, Jahr)** Residence in Austria since (month, year): \_\_\_\_\_

**Ordentlicher Hörer/ ordentliche Hörerin seit** Regular student since : \_\_\_\_\_

**An welcher Universität sind Sie inskribiert?** \_\_\_\_\_  
At which University have you registered?

**Studienrichtung** Major field of study \_\_\_\_\_

**Matrikelnummer** |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|  
Matriculation Number

**In welcher Sprache wird das Studium absolviert?** \_\_\_\_\_  
Language of instruction

**Im wievielten Semester studieren Sie?** Current semester \_\_\_\_\_

**Versuchen Sie, den Abschluss des derzeitigen Studiums realistisch einzuschätzen (Semester)**  
Expected date of graduation (semester) :

\_\_\_\_\_

**Titel der Dissertation** \_\_\_\_\_  
Title of dissertation

\_\_\_\_\_

**Name der wissenschaftlichen Betreuerin/ des Betreuers** \_\_\_\_\_  
Name of academic supervisor

### 3. SPRACHKENNTNISSE Language skills

**Muttersprache(n)** Mother tongue(s): \_\_\_\_\_

**Fremdsprachen** Foreign languages:

\_\_\_\_\_ basic  intermediate  advanced

\_\_\_\_\_ basic  intermediate  advanced

\_\_\_\_\_ basic  intermediate  advanced

### 4. BISHERIGE UNIVERSITÄRE AUSBILDUNG Higher educational background

**Universität** University \_\_\_\_\_

**Studienrichtung(en)** Field(s) of Studies \_\_\_\_\_

**Zeitraum** duration **von** from \_\_\_\_\_ **bis** to \_\_\_\_\_ **Abschlussgrad** Degrees obtained \_\_\_\_\_

**Titel der Abschlussarbeit** \_\_\_\_\_

**Universität** University \_\_\_\_\_

**Studienrichtung(en)** Field(s) of Studies \_\_\_\_\_

**Zeitraum** duration **von** from \_\_\_\_\_ **bis** to \_\_\_\_\_ **Abschlussgrad** Degree obtained \_\_\_\_\_

**Titel der Abschlussarbeit** \_\_\_\_\_

**Event. wissenschaftl. Arbeiten (Titel, Jahr, Zeitschrift oder Verlag)**

Publications, if any (title, year, magazine or publisher)

\_\_\_\_\_

## 5. MOTIVATIONSSCHREIBEN

Letter of motivation

**Bitte verfassen Sie ein Motivationsschreiben (1-2 Seiten) und behandeln Sie folgende Fragen:**

Please write a letter of motivation (1-2 pages) and consider the following questions

1. **Schildern Sie Ihren persönlichen Hintergrund**
  2. **Womit beschäftigen Sie sich außerhalb Ihres Studiums?**
  3. **Warum haben Sie sich für ein Studium in Österreich entschieden?**
  4. **Welche Schwerpunkte verfolgen Sie im Studium und inwiefern sind diese entwicklungsrelevant?**
  5. **Was sind ihre persönlichen Perspektiven nach Abschluss des Studiums, welches Berufsziel streben Sie an?**
  6. **Wie können Sie – mit Ihren in Österreich erworbenen Qualifikationen – zur Entwicklung Ihres Heimatlandes/Ihrer Heimatregion beitragen?**
- 
1. Describe your personal background
  2. What are your extracurricular interests ?
  3. Why did you decide to study in Austria?
  4. How do your studies/topic of your master thesis relate to development?
  5. What professional career do you envisage ?
  6. How can you - with the qualifications acquired in Austria - contribute to the development of your country/region of origin ?

## 6. Eltern Parents

**Vater** (Name, Nationalität, Beruf, Alter): \_\_\_\_\_  
 Father (Name, nationality, profession, age) \_\_\_\_\_

**Mutter** (Name, Nationalität, Beruf, Alter): \_\_\_\_\_  
 Mother (Name, nationality, profession, age) \_\_\_\_\_

**Adresse der Eltern:** \_\_\_\_\_  
 Address of your parents \_\_\_\_\_

**Monatliches Einkommen der Eltern in einheimischer Währung** \_\_\_\_\_ **und in €** \_\_\_\_\_  
 Monthly income of parents in local currency and in € \_\_\_\_\_

## 7. Familie, Geschwister und Verwandte Children, siblings and relatives

**Anzahl der Kinder** Number of children \_\_\_\_\_

**Wohnort der Kinder** children's place of residence \_\_\_\_\_

**Wohnort des Ehepartners/der Ehepartnerin** spouse's place of residence \_\_\_\_\_

**Anzahl der Geschwister:** \_\_\_\_\_  
 Number of brothers and sisters \_\_\_\_\_

**Wieviele davon leben noch unversorgt im Haushalt der Eltern?** \_\_\_\_\_  
 How many of them are in parents' care? \_\_\_\_\_

**Wieviele Ihrer Geschwister studieren im Ausland?** \_\_\_\_\_  
 How many of them study abroad? \_\_\_\_\_

**In Österreich lebende Verwandte: Name, Beruf und Verwandtschaftsverhältnis**  
 Relatives in Austria (Name, Profession and Relationship)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## 8. STIPENDIEN Scholarships

**Haben Sie bereits ein Stipendium erhalten bzw. erhalten Sie derzeit ein Stipendium (in Österreich, ihrem Heimatland oder einem anderem Land)?**

Have you previously held or do you hold a scholarship for studies in Austria? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Name der Organisation(en):** \_\_\_\_\_  
 Name of awarding body \_\_\_\_\_

**Stipendienhöhe:** value of grant \_\_\_\_\_ **Zeitraum:** Duration of award \_\_\_\_\_

Bitte legen Sie dem Ansuchen eine Stipendien-Bestätigung bei. Please attach a confirmation.

## 9. FINANZIELLE SITUATION Financial background

### Wer finanziert Ihr Studium mit welchem monatlichen Betrag?

Indicate the source of your financial support and amount per month:

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>1. Familie</b><br><small>Family</small>                              | <input type="checkbox"/> <b>regelmäßig</b><br><small>regularly</small> | <input type="checkbox"/> <b>sporadisch</b><br><small>occasionally</small> | <b>Betrag</b> _____<br><small>amount</small> |
| <b>2. Ehegatten</b><br><small>Spouse</small>                            | <input type="checkbox"/> <b>regelmäßig</b><br><small>regularly</small> | <input type="checkbox"/> <b>sporadisch</b><br><small>occasionally</small> | <b>Betrag</b> _____<br><small>amount</small> |
| <b>3. Eigener Arbeitsverdienst</b> <small>Personal salary</small> _____ |  |   |  |

**Insgesamt steht Ihnen pro Monat wieviel Geld zur Verfügung?** \_\_\_\_\_  
Total amount per month

**Eigene Ersparnisse** Personal savings \_\_\_\_\_

### Wie haben Sie den finanziellen Nachweis der für das Visum nötigen Mittel erbracht?

How did you proof the financial resources required for a student residence permit?

\_\_\_\_\_

**Ich wohne** I live

- im Studentenheim** in a students' residence
 **in Untermiete** as subtenant
 **in Hauptmiete** as principal tenant
 **in einer Wohngemeinschaft** in a flat-sharing community

**Monatliche Miete** Rent per month: \_\_\_\_\_

### Üben Sie eine berufliche Tätigkeit während Ihres Studiums aus? Wenn ja, welche?

Do you work during your studies? If yes, where?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Ich erkläre, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß und vollständig gemacht habe. Mir ist bekannt, dass nur vollständige Anträge zur Entscheidung gelangen.** I certify that my answers to the foregoing questions are true, complete, and accurate to the best of my knowledge and belief. I understand that incomplete and inaccurate applications will not be considered.

**Ich erkläre mich einverstanden zur automationsunterstützten Verarbeitung meiner Daten.** I agree to the automation-assisted processing of my data.

**Ich habe Kenntnis davon, dass die Daten im Sinne des Datenschutzgesetzes BGBl I 2017/120, in Kraft ab 25. Mai 2018, das den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten regelt, der Datenschutzgrundverordnung DSGVO, Verordnung (EU) 2016/679 vom 27.04.2016, ABI L 2016/314, 72, sowie des Decretum Generale über den Datenschutz in der Katholischen Kirche in Österreich und ihren Einrichtungen, ABI der Österr. Bischofskonferenz Nr. 74 vom 01.01.2018, Nr. II,2, in Kraft ab 25. Mai 2018, vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergegeben wird. Ich bin berechtigt, jederzeit meine Daten einzusehen, Angaben verändern und/oder löschen zu lassen.** I am aware of it, that personal data shall be treated in strict confidentiality and must not be passed on to third parties as regulated with the Data Protection Act BGBl I 2017/120 came into force May 25<sup>th</sup> 2018, which regulates the protection of natural persons in the processing of personal data, the General Data Protection Regulation (GDPR) (EU) 2016/679, April 27<sup>th</sup> 2016, ABI L 2016/314, 72, and the Decretum Generale on Data Protection within the Catholic Church and its institutions, Official Journal of the Austrian Bishops' Conference Nr. 74, 01.01.2018, Nr. II.2.. I am entitled at any time to view, edit and/or have deleted my data.

**Ich habe Kenntnis darüber, dass das vorliegende Ansuchen inkl. Anlagen bei negativer Entscheidung sowie nach Mitteilung dieser Entscheidung an mich spätestens nach einem Jahr vernichtet wird.** *I am aware that the present application, including attachments, will be destroyed after a negative decision and after notification of this decision to me at the latest after one year.*

---

**Datum** Date

**Ort** Place

**Unterschrift** Signature

Der Bewerbungsbogen ist mit Kopien folgender Unterlagen an das Studienreferat des Afro-Asiatischen Institutes zu schicken (per Email oder postalisch)

The application form has to be sent to the study advisory department of the Afro-Asian Institute (by email or post) with copies of the following documents

1. **Lebenslauf** Curriculum vitae
2. **Motivationsschreiben** Letter of motivation
3. **Foto** picture

**In Kopie** A copy of

4. **Reisepass** Passport
5. **Aufenthaltsgenehmigung (Visum)** residence permit (Visa)
6. **Inskriptionsbestätigung/Studienblatt (mindestens Zulassung)**  
Certificate of admission and confirmation of enrolment
7. **Bachelor- und Masterzeugnis + Übersetzung (wenn nicht in English, Französisch oder Spanisch)**  
Bachelor and Master diploma + translation (if original is in a language other than English, French or Spanish)
8. **Sammelzeugnisse des aktuellen Studiums (Studienerfolgsnachweis)**  
Examinations taken and results of current studies
9. **Positives Gutachten der/des wissenschaftlichen Betreuerin/ Betreuers**  
Opinion of academic supervisor
10. **Ausführliche Beschreibung des Forschungsvorhabens und Begründung der entwicklungspolitischen Relevanz** Detailed description of your research project and its contribution to development practice and discourse
11. **Kontoauszug der letzten 3 Monate** Account statement of the last 3 months

**Wenn zutreffend, bitte beilegen:**

If applicable please attach

12. **Publikationen, Summer Schools, Konferenzteilnahmen, Volontariate, soziale Engagement**  
List of publications; summer school or conference attendances; proof of voluntary activities and social commitment
13. **Geburtsurkunde der Kinder** Children's birth certificates

**Senden Sie Ihre Bewerbung per Email oder mittels Datentransfer an**

Send your application via email or a data transfer service to

Ms. Astrid Schmid  
Afro-Asiatisches Institut Salzburg  
Wiener-Philharmonikergasse 2  
5020 Salzburg

[astrid.schmid@aai-salzburg.at](mailto:astrid.schmid@aai-salzburg.at)

**Nach Durchsicht Ihrer Bewerbung werden Sie zu einem Gespräch eingeladen (persönlich oder per Skype)** After your application has been reviewed you will be invited for an interview (in person or via skype).